

Phonetische Transkription I

05.06.2019

Wiederholung ausgewählter Aspekte der
deutschen Phonetik; Diakritika, Teil 2;
Vokale des Englischen; Diphthonge

Stephanie Köser (M.A.),
Sprachwissenschaft & Sprachtechnologie, Universität des Saarlandes

Inhalt

- ▶ Wiederholung zur Phonetik des Deutschen: SAMPA-Transkription und R-Realisierungen
- ▶ Diakritika, die für die Modifizierung von Vokalen relevant sind
- ▶ Diphthonge
- ▶ ausgewählte Vokale des Englischen

Wiederholung zur Phonetik des Deutschen

Übungen zu SAMPA

1. *Lesen Sie bitte die folgenden Wörter vor:*

- ▶ [ˈlɪ:v@]
- ▶ [ʔE6ˈdRYk = N]
- ▶ [g@ˈSICt@]
- ▶ [ʔUnt6ˈve:ks]

2. *Schreiben Sie bitte in SAMPA:*

- ▶ Wir leben heute in echt guten Zeiten.

R-Realisierung im Deutschen

1. *Wie wird das "r" in den folgenden Wörtern Ihrer Meinung nach realisiert?*

vor

Beförderung

vorne

Gehör

verbessern

Viren

2. *[ɛʀ] / [ɛʁ] oder [e:ʀ]?*

erst

Erdball

Herde

Wermut

ehrgeizig

Entfernung

Werk

Stern

Meerblick

Diakritika, Teil 2: Vokale

Modifikationen bei Vokalen

<http://www.yorku.ca/earmstro/ipa/diacritics.html>

https://linguistics.ucla.edu/people/keating/IPA/inter_chart_2018/IPA_2018.html

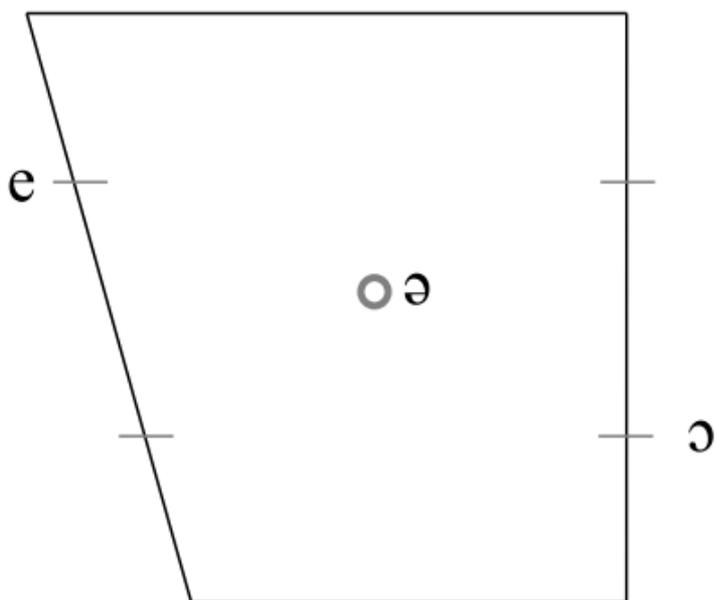
DIACRITICS Diacritics may be placed above a symbol with a descender, e.g. $\underset{\circ}{\eta}$

\circ Voiceless	$\underset{\circ}{n}$ $\underset{\circ}{d}$	$\cdot\cdot$ Breathy voiced	$\underset{\cdot\cdot}{b}$ $\underset{\cdot\cdot}{a}$	$\underset{\square}{\square}$ Dental	$\underset{\square}{t}$ $\underset{\square}{d}$
$\underset{\vee}{\vee}$ Voiced	$\underset{\vee}{s}$ $\underset{\vee}{t}$	\sim Creaky voiced	$\underset{\sim}{b}$ $\underset{\sim}{a}$	$\underset{\square}{\square}$ Apical	$\underset{\square}{t}$ $\underset{\square}{d}$
$\overset{h}{h}$ Aspirated	$\overset{h}{t}$ $\overset{h}{d}$	$\underset{\sim}{\sim}$ Linguolabial	$\underset{\sim}{t}$ $\underset{\sim}{d}$	$\underset{\square}{\square}$ Laminal	$\underset{\square}{t}$ $\underset{\square}{d}$
$\underset{\circ}{\circ}$ More rounded	$\underset{\circ}{\circ}$	$\overset{w}{w}$ Labialized	$\overset{w}{t}$ $\overset{w}{d}$	$\underset{\sim}{\sim}$ Nasalized	$\underset{\sim}{\sim}$
$\underset{c}{c}$ Less rounded	$\underset{c}{\circ}$	$\underset{j}{j}$ Palatalized	$\underset{j}{t}$ $\underset{j}{d}$	$\overset{n}{n}$ Nasal release	$\overset{n}{d}$
$\underset{+}{+}$ Advanced	$\underset{+}{u}$	$\overset{y}{y}$ Velarized	$\overset{y}{t}$ $\overset{y}{d}$	$\overset{l}{l}$ Lateral release	$\overset{l}{d}$
$\underset{-}{-}$ Retracted	$\underset{-}{e}$	$\underset{\text{f}}{\text{f}}$ Pharyngealized	$\underset{\text{f}}{t}$ $\underset{\text{f}}{d}$	$\overset{\text{r}}{\text{r}}$ No audible release	$\overset{\text{r}}{d}$
$\cdot\cdot$ Centralized	\ddot{e}	\sim Velarized or pharyngealized	$\underset{\sim}{t}$		
\times Mid-centralized	$\underset{\times}{e}$	$\underset{\perp}{\perp}$ Raised	$\underset{\perp}{e}$	$\underset{\perp}{\perp}$ (= voiced alveolar fricative)	
$\underset{ }{ }$ Syllabic	$\underset{ }{n}$	$\underset{\text{r}}{\text{r}}$ Lowered	$\underset{\text{r}}{e}$	$\underset{\text{r}}{\text{r}}$ (= voiced bilabial approximant)	
$\underset{\circ}{\circ}$ Non-syllabic	$\underset{\circ}{e}$	$\underset{\text{r}}{\text{r}}$ Advanced Tongue Root	$\underset{\text{r}}{e}$		
$\underset{\sim}{\sim}$ Rhoticity	$\underset{\sim}{\text{a}}$ $\underset{\sim}{\text{a}}$	$\underset{\text{r}}{\text{r}}$ Retracted Tongue Root	$\underset{\text{r}}{e}$		

Übungen zu Diakritika bei Vokalen

1. *Tragen Sie die folgenden Vokale mit Diakritikum an die richtige Stelle in ein Vokalviereck ein:*

e	ë	e
ɔ	ɔ̃	ɔ



A vowel quadrilateral diagram showing the relative positions of the vowels. The top-left corner is labeled 'e'. The bottom-right corner is labeled 'ɔ'. The vowel 'ə' is positioned in the center of the quadrilateral. The diagram is a trapezoid with a vertical right side and a horizontal bottom side. Tick marks are present on the left and right sides.

2. *Versuchen Sie nun bitte, selbst den Unterschied zu produzieren.*

Übungen zu Diakritika bei Vokalen

- 3. Ich spreche Ihnen jeweils zwei Vokale vor. Was ist das Grundsymbol? Welches D. braucht man für den zweiten?*
- 4. Ich spiele Ihnen zuerst drei Nasalvokale isoliert und dann mehrere französische Wörter vor. Transkribieren Sie bitte die nasalierten Vokale.*

Übungen zu dem "nicht-silbisch"-Diakritikum

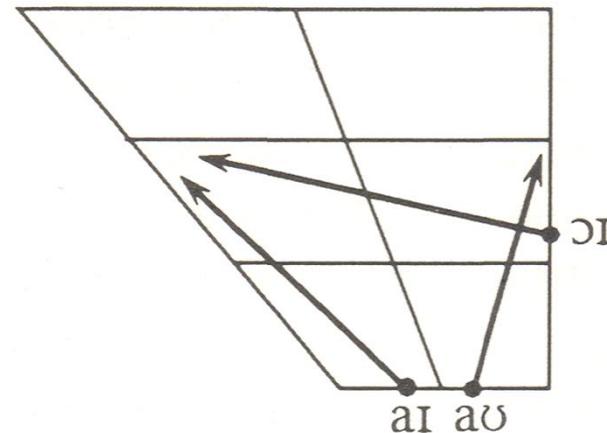
5. *In welchem der folgenden Wörter brauchen wir das Diakritikum für einen nicht-silbischen Vokal? Bitte transkribieren Sie die Wörter.*

- sehr
- Seher
- eher
- er
- hör!
- höher

Diphthonge

Diphthonge (1)

- ▶ Ein **Diphthong** ist ein (Doppel-)Laut, der aus zwei ineinander übergehenden Vokalen besteht. Er ist als Gesamt Silbenkern.
 - Beispiele: *Maus*, *Scheune*, *zeigen*
 - zu den Diphthongen im Dt. siehe Abbildung von B. Pompino-Marschall



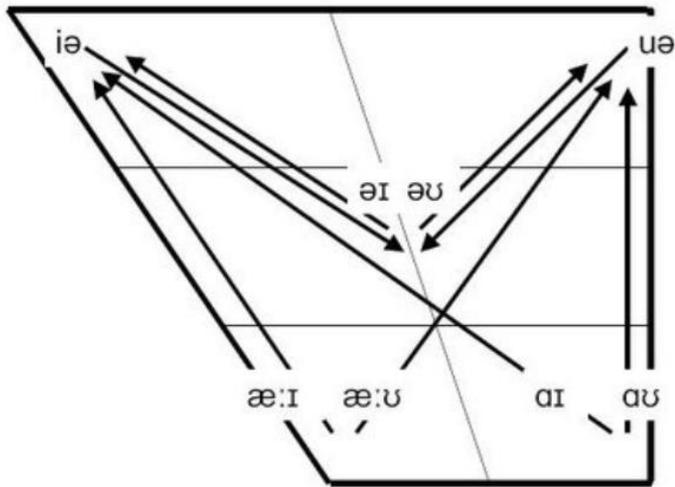
Diphthonge (1)

- ▶ außerdem entstehen im Dt. und Englischen (RP) zusätzliche Diphthonge durch r-Vokalisierung (z. B. dt. "Tür", "vor", "Kur"; engl. "hear", "sure", "beer") - im Dt. ist der zweite Teil ein [ɐ], im Engl. ein [ə])

Diphthonge (2)

- ▶ Folgen zwei **Monophthonge** aufeinander, die aber zu zwei unterschiedlichen Silben gehören, spricht man von einem **Hiat**.
 - *Beispiele?*
 - Beispiele: *Theater, Ruin, Chaos*
 - *Was machen viele Sprecher des Deutschen beim Hiat zur Trennung der zwei Silben?*

Diphthonge des Luxemburgischen

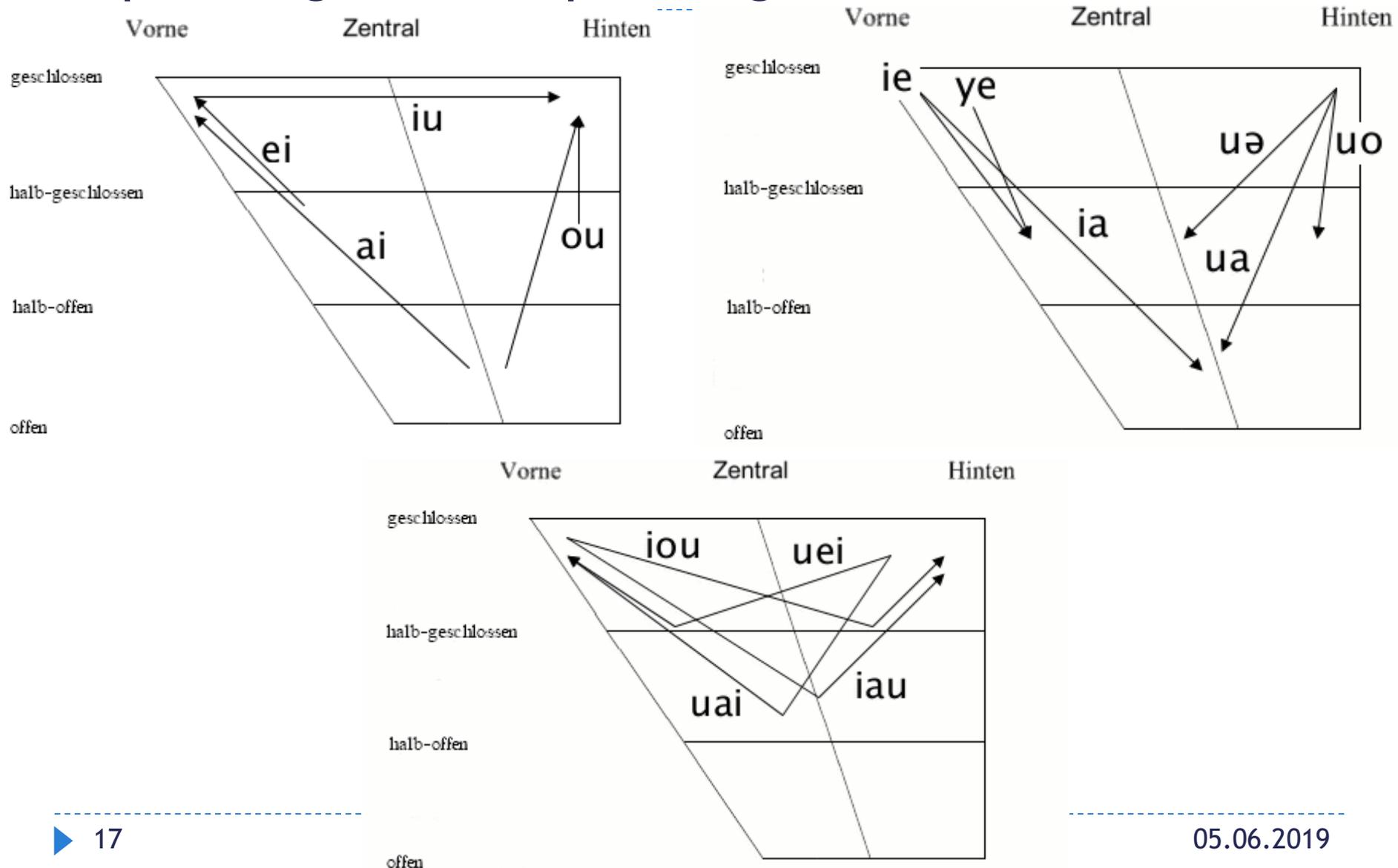


eɪ	fréi (,früh')	schéin (,schön')	əʊ	Schoul (,Schule')	Kou (,Kuh')
æ:I	Zäit (,Zeit')	wäiss (,weiß')	æ:ʊ	Raum (,Raum')	Laus (,Laus')
aɪ	Leit (,Leute')	Weis (,Weise')	aʊ	raumen (,aufräumen')	Auto (,Auto')
iə	hien (,er')	Wieder (,Wetter')	uə	Tuerm (,Turm')	retour (,zurück')

Diphthonge und Triphthonge des Chinesischen

- ▶ *Ich spiele Ihnen gleich mehrere Tondateien vor. Welche Diphthonge oder Triphthonge hören Sie (siehe nachfolgende Folie)?*

Diphthonge und Triphthonge des Chinesischen



Vokale des Englischen

Übung zu englischen Vokalen

Gruppenarbeit: Welche Vokale enthalten die folgenden engl. Wörter? Transkribieren Sie, wenn möglich, die gesamten Wörter, mindestens aber die Vokale.

- ▶ car
- ▶ about
- ▶ young
- ▶ bird
- ▶ history
- ▶ coat
- ▶ rat
- ▶ proceed
- ▶ poor

Hinweise zur Aussprache des Englischen

- ▶ Buch-Tipp, falls Sie an der engl. Phonetik interessiert sein sollten: Eckert & Barry (2005): Phonetics and Phonology of English Pronunciation.
- ▶ Die Aussprache ist nicht nur in Dt.-Engl. Wörterbüchern wie Pons online dargestellt, oft mit Audio, sondern auch in monolingualen Wörterbüchern:
 - ▶ Macmillan online: <http://www.macmillandictionary.com/>
 - ▶ Oxford Advanced Learner's Dictionary: <http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/>
 - ▶ Cambridge Dictionaries Online: <http://dictionary.cambridge.org/>

Hausaufgabe

Hausaufgaben 1

1. Lesen Sie bitte in der Einleitung des Aussprache-wörterbuchs vom DUDEN in Kapitel E den Teil zur Standardaussprache von Vokalen. (S. 32-42)
2. Formulieren Sie drei sinnvolle Fragen zu diesem Text, die jemand, der diesen Text gelesen hat, beantworten können sollte. Es können allgemei- nere Fragen sein oder auch spezifische Fragen zu bestimmten Abschnitten.
3. Machen Sie bitte die letzte Übung zu englischen Vokalen fertig.

▶ Abgabe: Dienstag, 11.06., 10 Uhr

Hausaufgaben 2

- ▶ Bitte bringen Sie ab nächster Woche immer ein Notebook mit in den Unterricht. Auf dem Notebook muss das kostenlose Programm Praat (www.praat.org) installiert sein. (Tablets sind nur geeignet, wenn praat darauf installiert werden kann.)
- ▶ Bringen Sie außerdem einen Kopfhörer mit.